

SPEED

Speed Money Transfer Japan K.K. Remittance Membership Registration with Declaration/KYC Record 外国送金事前登録書兼告知書/本人確認記録

For Speed Use only:
(SMTJ使用欄)

Registration No. 00011, Director General of Kanto Local Financial Bureau Member of Japan Payment Service Association (JPSA)

I hereby authorize SMTJ to register my personal information and, upon actual receipt of funds, to implement my remittances to the specific beneficiary registered. I hereby declare the required items pursuant to Article 3 of "the Law on Reporting Requirements on Cross Border Payments and Receipts for the Tax Law" compliance as follows. I certify the information written on this application form is true and hereby confirm that the General Provisions and Privacy Policy and Customer Data Protection stated on the separate paper hereof will govern all remittances I undertake through SMTJ. I also give my consent to SMTJ to disclose my address and account number or any or all of the information provided on this application form to relevant financial institutions, including beneficiary bank involved in my transaction as a measure to prevent money laundering and terrorist funding. Further, I hereby certify that the remittance applied for by this application, and all subsequent remittances I will transact thru SMTJ, will not correspond to transactions with Iran or Democratic People's Republic of Korea. I hereby declare that I am not a member of anti-social forces. SMTJに私の個人情報を登録し、資金受領の度に海外送金を実行することを依頼します。内国税の適切な課税の確保を図るための国外送金等に係る調書の提出等に関する法律第3条の規定により下記の通り告知します。本依頼書の記載事項は真正であることを申し立てるとともに、別紙記載の取引規約及び個人情報に関する規定を確認し同意いたします。SMTJが、マネーロンダリング/テロ資金供与防止を目的として、私の住所・口座番号を送金受取人取引銀行等の関係金融機関に対して提供することに同意します。SMTJを通して行う全ての送金はイラン、北朝鮮関連の「外国為替及び外国貿易法」の規制に該当しません。また、反社会的勢力でないことを表明いたします。

REMITTER'S PERSONAL INFORMATION 送金依頼人

I hereby verify that details of the personal information is the same with what's in my Residence Card or ID. 私が本登録用紙に記入した私の個人情報は、私の在留カードあるいはIDに記載されている情報と同一です。

NATIONALITY 国籍

NAME:
ご依頼人名

(Please fill out and print using CAPITAL LETTERS) 「必ず大文字のローマ字でご記入下さい」

First Name (名)

Middle Name (Write in full)

Last Name (姓)

MY NUMBER:
個人番号

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SMTJ USE ONLY (SMTJ使用欄)

ENCODED

BY (Initial/Inkan)

DATE

Birthdate:
誕生日

Year 年	Month 月	Date 日
--------	---------	--------

Sex:
性別

Male 男性 Female 女性

Contact No:
連絡先

MOBILE 携帯電話

LANDLINE 自宅電話

ADDRESS IN JAPAN 登録住所:

E-Mail Address メールアドレス:

OCCUPATION (職業): Employee 会社員 Self-Employed 自営業 Housewife 主婦
 Part-time/Contractual バイト/契約社員 Others その他: _____ (Specify 明記して下さい)

I understand that SMTJ will not automatically mail to me by post. However, all remittance statements are available upon request by remitter. 送金明細書の郵便での送付は、私が送金実行の都度指示しない限り、自動的には行われなことを承します。

I want to receive my statement through e-mail 送金明細書を電子メールで受け取ります。

How the money is remitted
お金の送金ご希望の方法

Japan Post Bank
ゆうちょ銀行

Mizuho Bank
みずほ銀行

Postal Money Envelope
現金書留

I certify that all information provided herein are accurate.
本用紙に記入した事項は全て正確であると証します

To register your beneficiary/ies, please fill-out the back page of this form. 受取人情報の登録は本用紙の裏面へ正確にご記入ください。

SIGNATURE ご署名

Date (日付)

SMTJ 01.23.2019

SMTJ USE ONLY (SMTJ使用欄)

PROCESSED BY

ENCODED	DATE	BY
RMC	DATE	BY
RMC MAILED	DATE	BY
SCANNED	DATE	BY
PENDING LOGGED	DATE	BY
	REASON	

REMITTANCE MEMBER NUMBER 会員番号

ID Issued Date	/	/
ID Expiry Date	/	/
Visa Type		
Issued By		
KYC By	/	/
<input type="checkbox"/> Face to face <input type="checkbox"/> Mail		
FINAL KYC By	/	/

SMTJ Branch/
AGENT CODE

SHOKAI BY

REQUIRED DOCUMENTS

- For Non Japanese
1. RESIDENCE CARD
 2. MY NUMBER
- For Japanese
1. GOVERNMENT ISSUED ID
 2. MY NUMBER

*PLEASE SEND A COPY OF FRONT AND BACK PAGE

BENEFICIARY REGISTRATION (受取人)

(Please fill out and print using CAPITAL LETTERS) 「必ず大文字のローマ字でご記入下さい」

BENEFICIARY NUMBER 1

Name of Beneficiary 受取人名(口座名義人)	First Name (名)	Middle Name	Family Name (姓)
Address of Beneficiary 受取人住所			Mobile No (携帯電話) _____ Landline (自宅電話) _____
Relationship 受取人との関係	___ Husband/Wife 夫/妻 ___ Son/Daughter 子供 ___ Mother/Father 親	___ Brother/Sister 兄弟/姉妹 ___ Nephew/Niece 甥/姪 ___ Uncle/Aunt 叔父/叔母	___ Self 本人 ___ Friend 友人 ___ Others その他 (Specify ご記入ください) _____
Purpose of Remittance 送金目的	<u>Payment of Import/Goods/Trade</u> 輸入品/製品/貿易品の支払 Name of Merchandise 商品名: _____ Place of Origin 原産地: _____ Port of Shipment 積荷港: _____	___ Family Support/Living Expenses 家族送金/生活費 ___ Savings 預金 ___ Gift/Donations ギフト/寄付 ___ Domestic Consumption 国内消費: ___ Service サービス等, specify ご記入ください: _____ ___ Others その他 (Specify ご記入ください) _____	
Source of Fund 送金資金源	___ Salary Income 給与等 ___ Savings/Deposits 預貯金 ___ Sale of Property 不動産売却	___ Business Income 事業所得 ___ Purchase of Property 不動産購入 ___ Payment of Loan ローンの支払	___ Business Expense 事業費 ___ Others その他 (Specify 明記して下さい) _____
Where to Claim Remittance 受取指定方法	Cash Pick-Up 現地窓口受取 ___ Mlhuillier/LBC/Palawan Pawnshop/ ___ GCash Remit/ Bayad Center ___ Cebuana ___ BPI ___ AUB ___ BDO ___ Zenith Remit (Nepal) ___ Others その他 (Specify ご記入ください) _____	Credit to Accounts 銀行口座受取 ___ BPI ___ AUB ___ RCBC ___ Land Bank ___ PNB ___ Metro Bank ___ BDO ___ UCPB ___ Others その他 _____ Account Number 受取人口座番号: _____ Currency: ___ Peso; ___ USD; ___ Yen ___ Othersその他 _____	Others: その他 ___ Bills Payment: 請求書の支払い No: <input type="text"/> ___ SSS ___ Pag-IBIG ___ PhilHealth No: <input type="text"/> ___ Door to Door – Yen ___ Door to Door – Peso ___ Othersその他 _____

BENEFICIARY NUMBER 2

Name of Beneficiary 受取人名(口座名義人)	First Name (名)	Middle Name	Family Name (姓)
Address of Beneficiary 受取人住所			Mobile No (携帯電話) _____ Landline (自宅電話) _____
Relationship 受取人との関係	___ Husband/Wife 夫/妻 ___ Son/Daughter 子供 ___ Mother/Father 親	___ Brother/Sister 兄弟/姉妹 ___ Nephew/Niece 甥/姪 ___ Uncle/Aunt 叔父/叔母	___ Self 本人 ___ Friend 友人 ___ Others その他 (Specify 明記して下さい) _____
Purpose of Remittance 送金目的	<u>Payment of Import/Goods/Trade</u> 輸入品/製品/貿易品の支払 Name of Merchandise 商品名: _____ Place of Origin 原産地: _____ Port of Shipment 積荷港: _____	___ Family Support/Living Expenses 家族送金/生活費 ___ Savings 預金 ___ Gift/Donations ギフト/寄付 ___ Domestic Consumption 国内消費: ___ Service サービス等, specify ご記入ください: _____ ___ Others その他 (Specify ご記入ください) _____	
Source of Fund 送金資金源	___ Salary Income 給与等 ___ Savings/Deposits 預貯金 ___ Sale of Property 不動産売却	___ Business Income 事業所得 ___ Purchase of Property 不動産購入 ___ Payment of Loan ローンの支払	___ Business Expense 事業費 ___ Others その他 (Specify 明記して下さい) _____
Where to Claim Remittance 受取指定方法	Cash Pick-Up 現地窓口受取 ___ Mlhuillier/LBC/Palawan Pawnshop/ ___ GCash Remit/ Bayad Center ___ Cebuana ___ BPI ___ AUB ___ BDO ___ Zenith Remit (Nepal) ___ Others その他 (Specify ご記入ください) _____	Credit to Accounts 銀行口座受取 ___ BPI ___ AUB ___ RCBC ___ Land Bank ___ PNB ___ Metro Bank ___ BDO ___ UCPB ___ Others その他 _____ Account Number 受取人口座番号: _____ Currency: ___ Peso; ___ USD; ___ Yen ___ Othersその他 _____	Others: その他 ___ Bills Payment: 請求書の支払い No: <input type="text"/> ___ SSS ___ Pag-IBIG ___ PhilHealth No: <input type="text"/> ___ Door to Door – Yen ___ Door to Door – Peso ___ Othersその他 _____